

**Hexagon**



**SAC**

*A Challenging and Effective Answer  
for Window Producers*

# An Experience of over 70 Years

*Hexagon rappresenta la sintesi degli oltre 70 anni di esperienza del Gruppo Sueri nella produzione di macchine industriali per la lavorazione del legno: una risposta ambiziosa ed efficace alla rapida e costante evoluzione del settore degli infissi.*

*Tutte le funzionalità in passato prerogativa di costose ed ingombranti linee di produzione, quali tenonatura, profilatura, foratura e fresatura, sono ora integrate in una singola macchina che, grazie all'elevato grado di configurabilità e flessibilità, consente di soddisfare le esigenze tecnico-produttive del Cliente e di evolvere nel tempo con esse, garantendo così un elevato ritorno dell'investimento.*

*I sistemi completamente automatici di carico, movimentazione e scarico dei pezzi consentono la drastica riduzione della manodopera e garantiscono il massimo livello di sicurezza per l'operatore.*

*Hexagon represents the synthesis of the over 70-year experience of the Sueri Group in the production of industrial machinery for woodworking: a challenging and effective answer to the rapid and constant evolution in the window-making branch.*

*All functionalities which were formerly prerogative of expensive and cumbersome production lines, such as tenoning, profiling, drilling and milling, have now been integrated into a single machine which, thanks to its high configureability and flexibility, allows fulfilling the technical-productive expectations of the Customer and evolving in time with them, thus ensuring the highest return of investment.*

*Automatic loading, unloading and handling of wood pieces lead to drastic reduction of labour and ensure the utmost safety degree for the worker.*

*Hexagon representa los más de 70 años de experiencia del Grupo Sueri en la producción de máquinas industriales para el trabajo de la madera : una respuesta ambiciosa y eficaz a la rápida y constante evolución del sector de la carpintería.*

*Toda la funcionalidad en pasado de costosas y grandes líneas de producción de espigado, perfilado, taladro y fresado son ahora integradas en una sola máquina que, gracias al elevado grado de configuración y flexibilidad, consiente de satisfacer la exigencia técnica y productiva del cliente en el mínimo tiempo, garantizando de esta forma una rápida devolución de la inversión.*

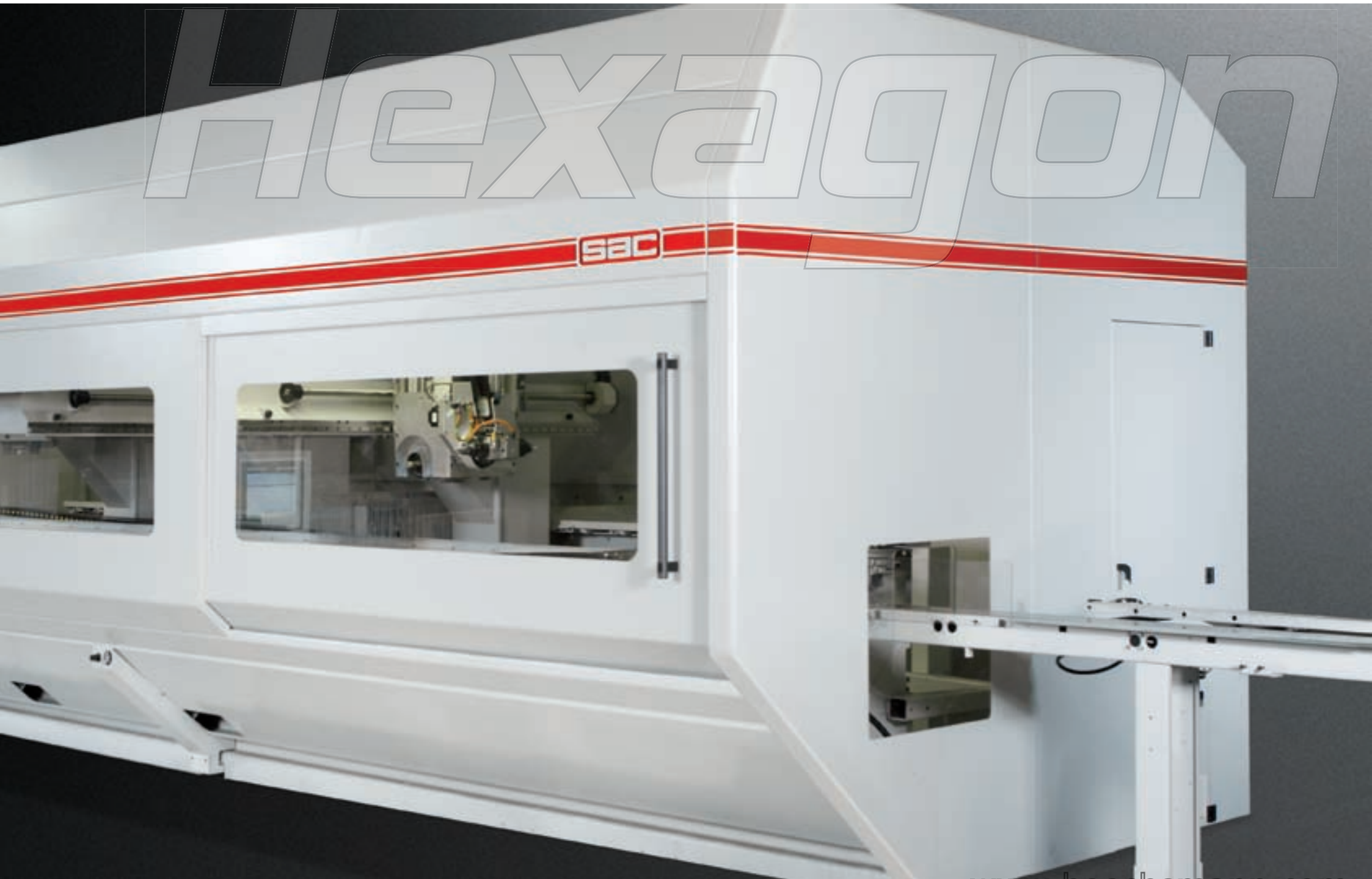
*El sistema completamente automático de carga, movimentación y descarga de las piezas permite una drástica reducción de mano de obra y garantiza el máximo nivel de seguridad para el operario.*

**SAC**



[www.hoechsmann.com](http://www.hoechsmann.com)

# Hexagon



# Hexagon

**Sistema di gestione macchina con controllo numerico a 22 assi con gruppi interpolatori, azionamenti a pilotaggio digitale con connessione in fibra ottica**

**22-axis-CNC system for machine control with interpolator units, optically connected digital servo-drives**

**Sistema de gestión de la máquina mediante CN á 22 ejes con grupos interpolados accionados y pilotados digitalmente con conexión mediante fibra óptica**

*PC Industriale dotato di gruppo di continuità montato su console comandi mobile*

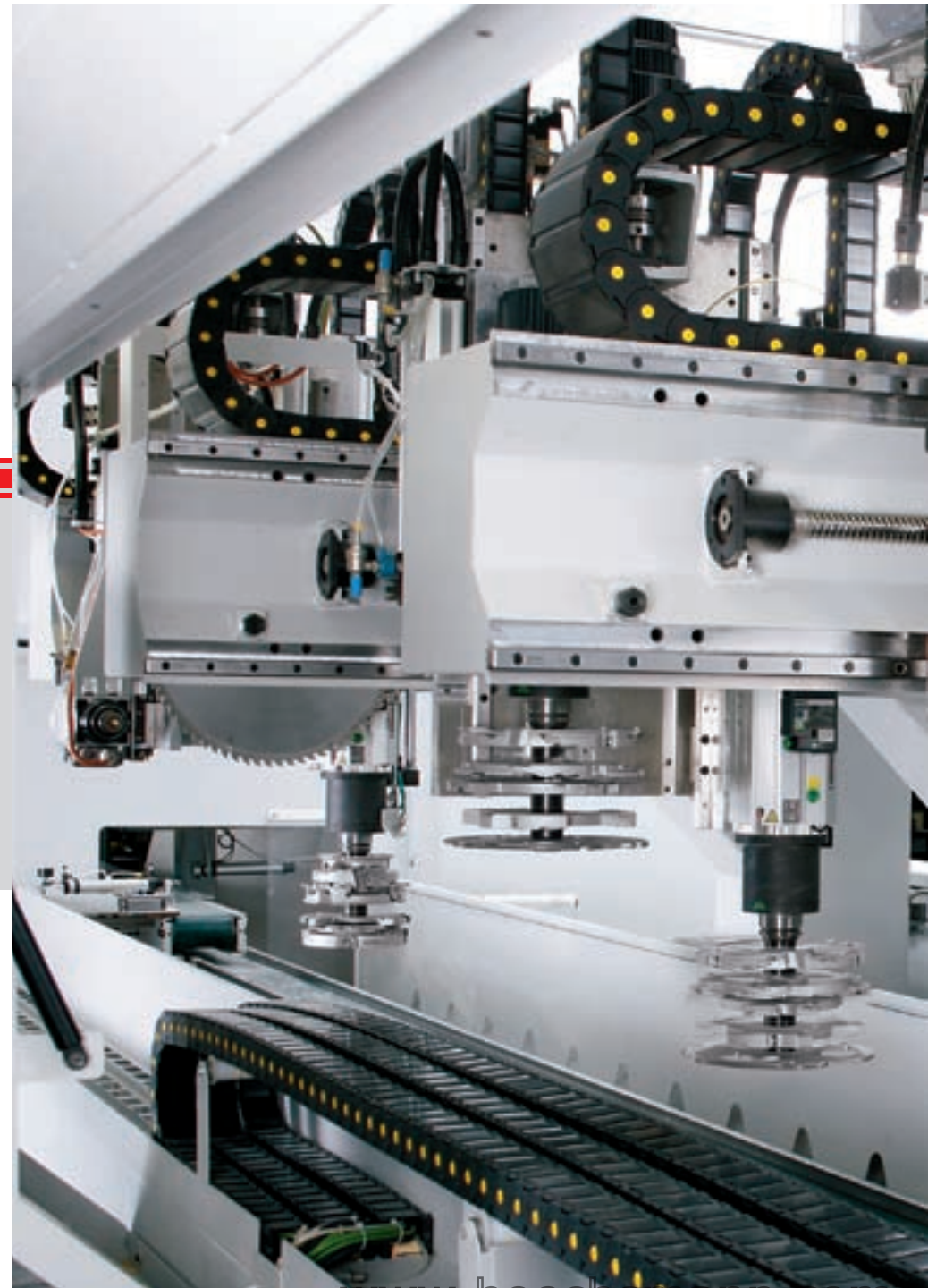
*Industrial PC provided with uninterruptible power system on movable control console*

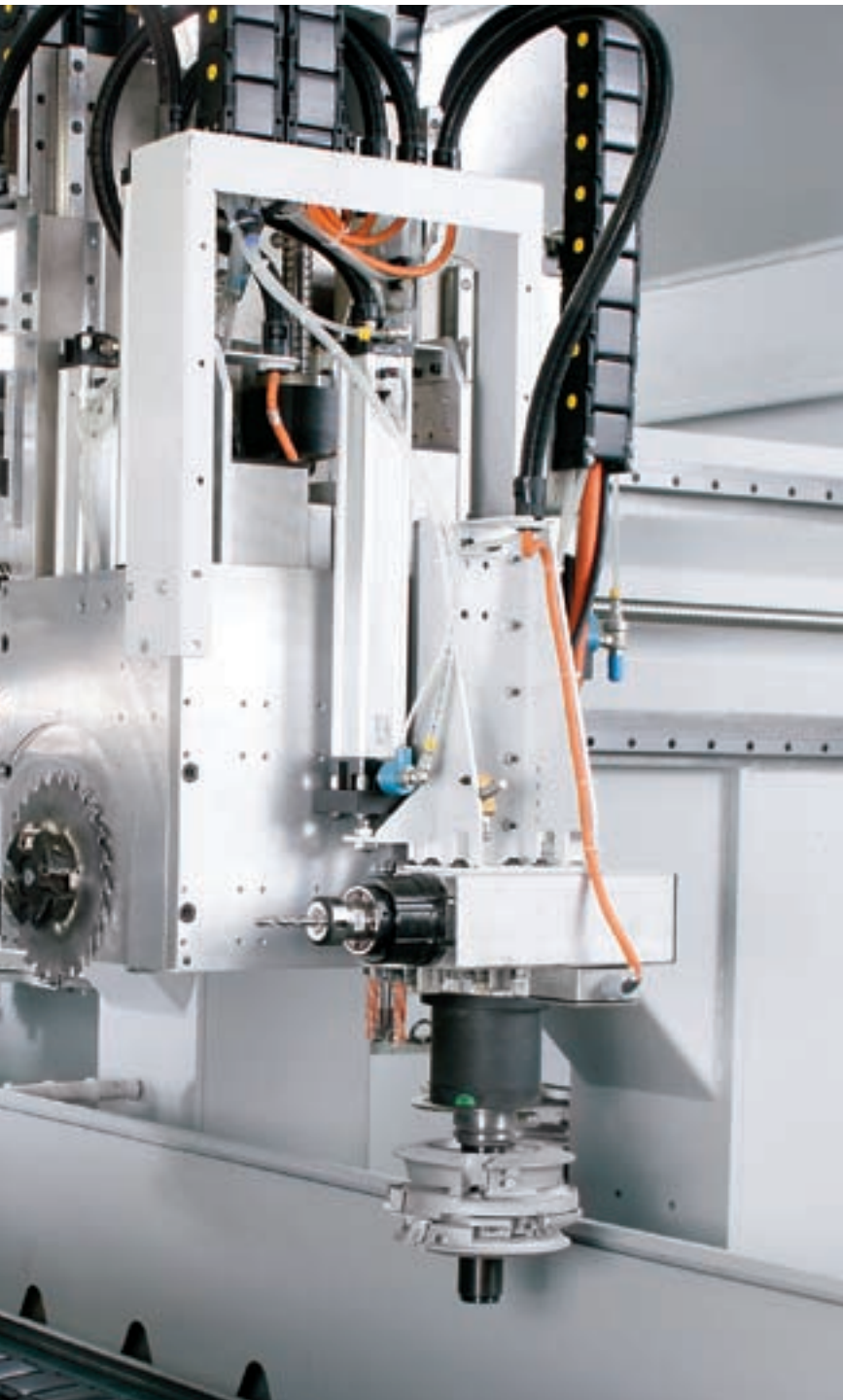
*PC industrial dotato de grupo de continuidad y montado en consola con desplazamiento móvil*

*Software di supervisione con interfaccia utente in 16 lingue, diagnosi macchina, funzionalità di programmazione CAD-CAM integrate, gestione commesse di lavoro*

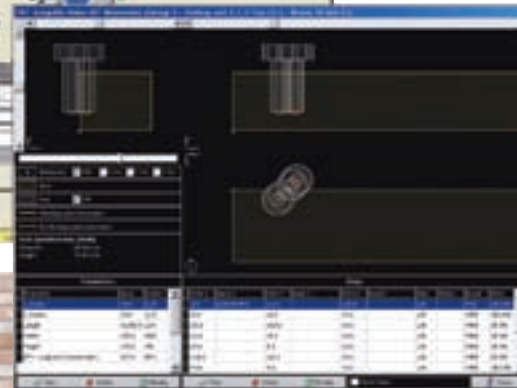
*Control software with user interface in 16 different languages, machine diagnosis, integrated CAD-CAM programming functionalities, work-list management*

*Software de supervisión con intercambio en 16 idiomas con diagnóstico de la máquina, funcionalidad de programación CAD/CAM integrado con la gestión de los pedidos de trabajo*





**SAC**



# Configureability and Flexibility

SAC

1. Gruppo troncatore per intestatura.  
Diámetro lama 450 mm motore 3,1 Kw -  
3.000 rpm

2. Gruppo fora-fresatore verticale con  
attacco ER25 per punte e frese diam. 1-16  
mm o testine a rinvio angolare. Motore  
1,5 Kw - velocità max. 15.000 rpm

3./4. Gruppo profilatore destro con  
elettromandrino (18.000 rpm max) a  
cambio utensile, con attacco HSK63-F,  
dotato di magazzino lineare a 9 posizioni  
per alberi a 1 o 2 utensili  
diam. max 210 mm

1. Cutting-off unit. Blade diameter 450  
mm 3,1 Kw motor - 3.000 rpm

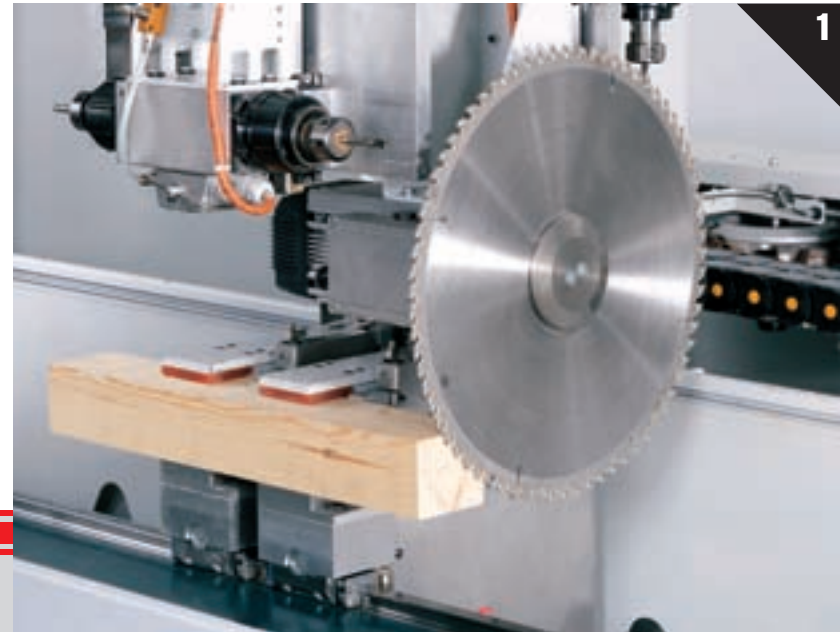
2. Vertical drilling and milling unit with  
ER25 joint for bits and tools diameter  
1-16 mm or angular drilling heads.  
Motor 1,5 Kw - max. speed 15.000 rpm

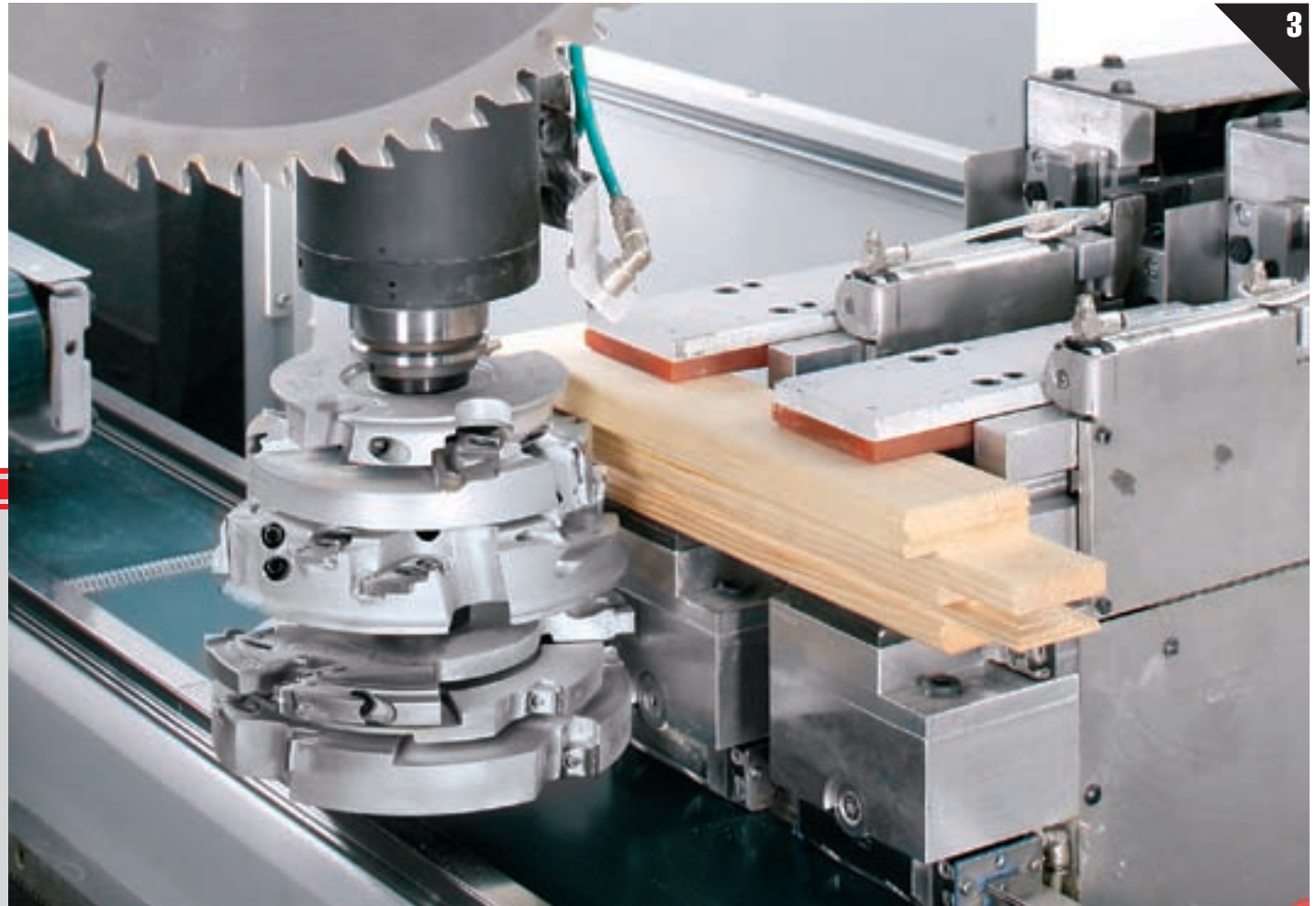
3./4. Right-side profiling unit with  
electro-spindle (max. 18.000 rpm) - tool  
change HSK63-F with 9-position linear  
storage for spindles with 1 or 2 tools with  
max. diameter 210 mm

1. Grupo retestador para el corte.  
Diámetro sierra 450 mm motor 3,1 Kw -  
3.000 rpm

2. Grupo taladro/fresador vertical con  
sujeción ER25 para broca / fresa de  
diám. 1-16 mm ó cabezal con reenvío  
angular. Motor 1,5 Kw - velocidad máx.  
15.000 rpm

3./4. Grupo perfilador derecho con  
cabezal portaherramientas á 18.000 rpm  
máximo. Cambio de herramienta con  
sistema HSK63-F dotado de un almacén  
lineal á 9 posiciones para ejes de 1 ó 2  
herramientas de diámetro máx. 210 mm





SAC

# Hexa



5./6. Gruppo tenonatore con 2 elettromandrini (18.000 rpm max) a cambio utensile, con attacco HSK63-F, dotato di magazzino rotativo a 12 posizioni per alberi a 1 o 2 utensili diam. 300 mm, profondità di tenonatura fino a 115 mm

5./6. Tenoning unit with 2 electro-spindles (max. 18.000 rpm) - tool change HSK63-F provided with 12-position rotating storage for spindles with 1 or 2 tools diameter 300 mm, tenoning depth up to 115 mm

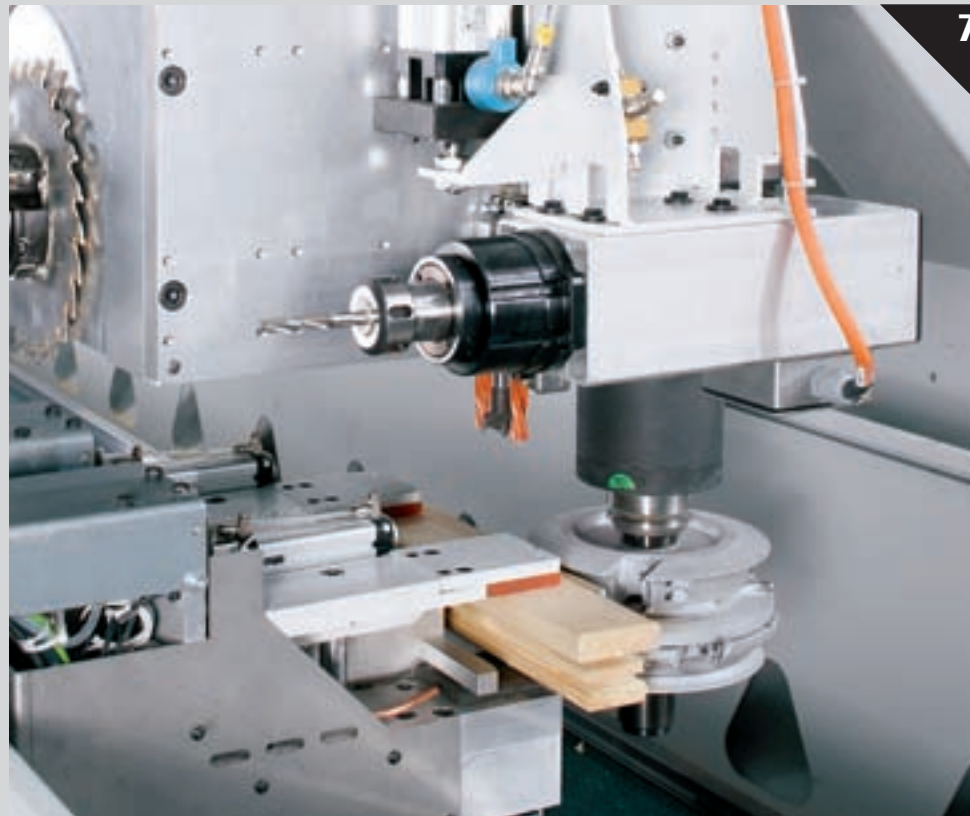
5./6. Grupo espigar con 2 cabezales portaherramientas á 18.000 rpm. Cambio de herramienta con sistema HSK63-F dotado de un almacén rotativo á 12 posiciones por eje de 1 ó 2 herramientas de diám. 300 mm. Profundidad de espigado hasta 115 mm

7. Gruppo profilatore sinistro con elettromandrino (18.000 rpm max) a cambio utensile, con attacco HSK63-F, dotato di magazzino lineare a 9 posizioni per alberi a 1 o 2 utensili diam. 210 mm

7. Left-side profiling unit with electro-spindle (max. 18.000 rpm) - tool change HSK63-F provided with 9-position linear storage for spindles with 1 or 2 tools diameter 210 mm

7. Grupo perfilador izquierdo con cabezal portaherramientas á 18.000 rpm. Cambio herramienta con sistema HSK63-F dotado de un almacén lineal de 9 posiciones para ejes de 1 ó 2 herramientas de diám. 210 mm





# Drilling and Milling Unit

SAC

8. Gruppo forafresatore verticale con attacco ER25 per punte e frese diam. 1-16 mm o testine a rinvio angolare. Motore 1,5 Kw - velocità max. 15.000 rpm

8. Vertical drilling and milling unit with ER25 joint for bits and tools diameter 1-16 mm or angular drilling heads. Motor 1,5 Kw - max. speed 15.000 rpm

8. Grupo taladro/fresador vertical con sujeción ER25 para broca / fresa de diám. 1 - 16 mm ó cabezal con reenvío angular. Motor 1,5 Kw - velocidad máx. 15.000 rpm

9. / 10. Gruppo forafresatore orizzontale per lavorazioni in testa e coda, con attacco ER25 per punte e frese diam. 1-16 mm. Motore 1,5 Kw - velocità max. 15.000 rpm

9. / 10. Horizontal drilling and milling unit for head and tail operations, with ER25 joint for bits and tools diameter 1-16 mm. Motor 1,5 Kw - max. speed 15.000 rpm

9. / 10. Grupo taladro/fresador horizontal para trabajos de cabeza / cola, con sujeción ER25 para broca / fresa de diám. 1 - 16 mm. Motor 1,5 Kw - velocidad máx. 15.000 rpm

11. Gruppo forafresatore trasversale per lavorazioni su profilo interno, con attacco ER25 per punte e frese diam. 1-16 mm. Motore 1,5 Kw - velocità max. 15.000 rpm

11. Cross-wise drilling and milling unit for operations on the inner profile, with ER25 joint for bits and tools diameter 1-16 mm. Motor 1,5 Kw - max. speed 15.000 rpm

11. Grupo taladro/fresador transversal para trabajos sobre el perfil interno, con sujeción ER25 para broca / fresa de diám. 1 - 16 mm. Motor 1,5 Kw - velocidad máx. 15.000 rpm

12. Gruppo forafresatore verticale con attacco ER25 per punte e frese diam. 1-16 mm o testine a rinvio angolare (nella foto con opzione testina a 3 punte per foratura maniglia). Motore 1,5 Kw - velocità max. 15.000 rpm

12. Vertical drilling and milling unit with ER25 joint for bits and tools diameter 1-16 mm or angular drilling heads (in the picture with optional 3-head-unit for handle drilling). Motor 1,5 Kw - max. speed 15.000 rpm

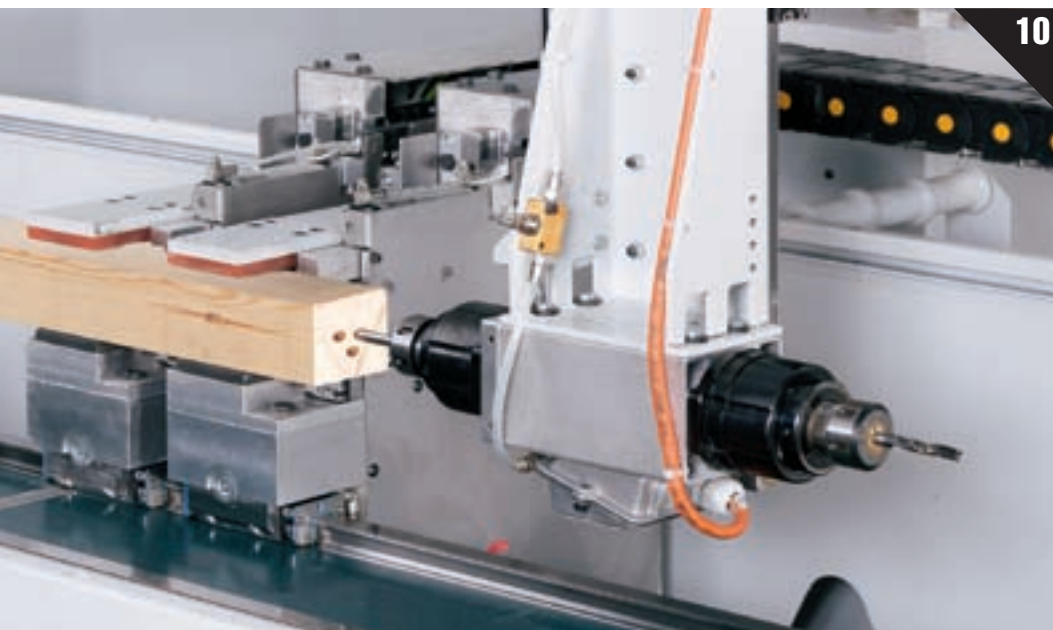
12. Grupo taladro/fresador vertical con sujeción ER25 para broca / fresa de diám. 1 - 16 mm ó cabezal con reenvío angular (en la foto con opción de cabezal á 3 brocas para el taladro de la maneta). Motor 1,5 Kw - velocidad máx. 15.000 rpm

13. Gruppo per recupero listello con sega e fresa raggiatrice. Motore 1,8 Kw - velocità max. 15.000 rpm

13. Glass-bead recovery unit with saw and rounding tool. Motor 1,8 Kw - max. Speed 15.000 rpm

13. Grupo para recuperación del listón con sierra y fresa para radio. Motor 1,8 Kw - velocidad máx. 15.000 rpm





# Evolving in time

## SAC Hexagon

14. Gruppo fora-fresatore verticale con attacco ER25 per punte e frese diam. 1-16 mm o testine a rinvio angolare. Motore 1,5 Kw - velocità max. 15.000 rpm

14. Vertical drilling and milling unit with ER25 joint for bits and tools diameter 1-16 mm or angular drilling heads. Motor 1,5 Kw - max. Speed 15.000 rpm

14. Grupo taladro/fresador vertical con sujeción ER25 para brocas y fresas de diám. 1 - 16 mm ó cabezal con reenvio angular. Motor 1,5 Kw - velocidad máx. 15.000 rpm

15. Opzione testina a rinvio angolare a doppia uscita per montaggio su gruppo fora-fresatore

15. Option for double-exit angular drilling head for vertical drilling and milling unit

15. Opción para cabezal á reenvio angular de 2 salidas para montaje sobre grupo taladro/fresador

16. A richiesta: Tappeto di carico con avanzamento automatico (capienza: lunghezza 3000 mm - 16 pz. / 2500 mm - 12 pz. / 2000 mm - 9 pz.)

16. On request: Loading table with automatic feeding (capacity: length 3000 mm - 16 pcs. / 2500 mm - 12 pcs. / 2000 mm - 9 pcs.)

16. Opcional: Tapete de arrastre con avance automático (Capacidad: Largo 3000 mm - 16 piezas / 2500 mm - 12 piezas / 2000 mm - 9 piezas)

17. Gruppo fora-fresatore a una o due uscite con attacco ER25 per punte e frese diam. 1-16 mm ad inclinazione programmabile con continuità +/- 135°. Motore 1,5 Kw - velocità max. 15.000 rpm

17. 1 or 2-heads drilling and milling unit with ER25 joint for bits and tools diameter 1-16 mm with programmable tilting angle with +/- 135° range. Motor 1,5 Kw - velocidad máx. 15.000 rpm

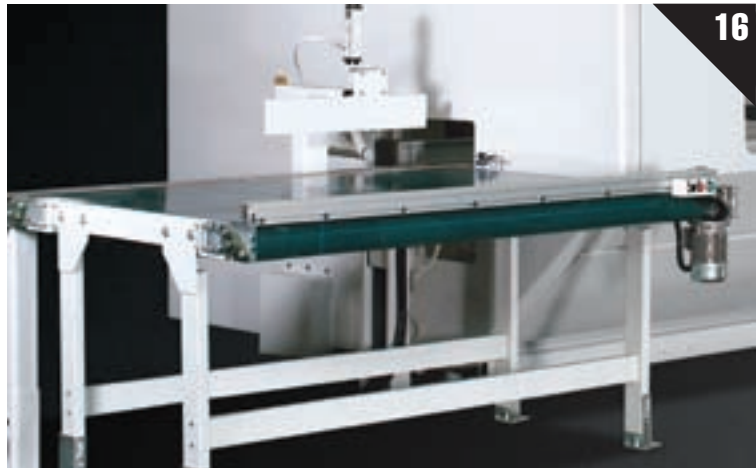
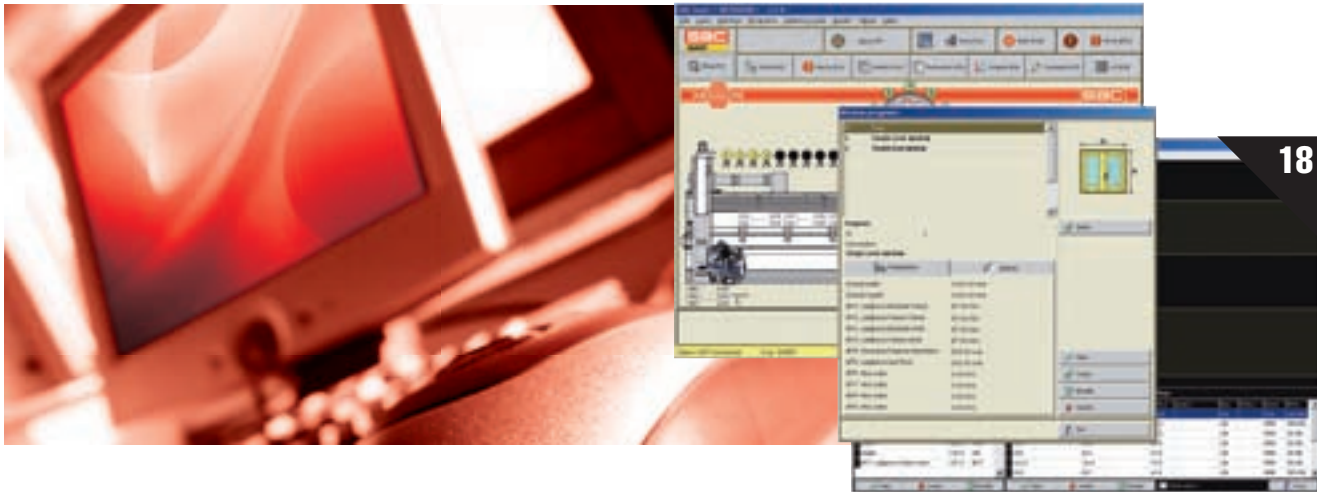
17. Grupo taladro/fresador 1 ó 2 fresas con sujeción ER25 para brocas y fresas de diám. 1 - 16 mm e inclinación programable con continuidad +/- 135°. Motor 1,5 Kw - velocidad máx. 15.000 rpm

18. Software di calcolo dimensionale dell'infisso con gestione automatica delle opzioni tipologiche e delle lavorazioni per il montaggio della ferramenta

18. Software for window calculation with automatic management of the sizes and positioning of fabrications for hardware fitting

18. Software para el calculo dimensional de la carpintería con gestión automática de los opcionales de la tipología y del trabajo en el montaje del herraje





# Workpiece Transport System

SAC

# Hexagon



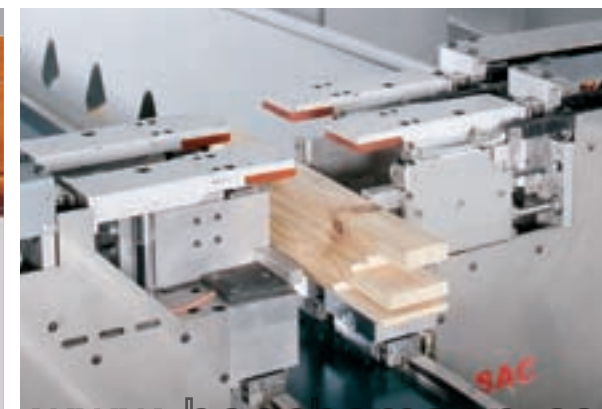
19



19. Sistema di movimentazione pezzo basato su sei morse indipendenti a bloccaggio pneumatico per spessori da 20 a 120 mm (o da 50 a 150 mm) con forza di serraggio regolabile, suddivise in due serie di tre, per la presa ottimale del pezzo durante la lavorazione e con sistema integrato di scambio a riferimento assoluto

19. Workpiece transport system based on 6 independent pneumatic clamps for a thickness ranging from 20 to 120 mm (or from 50 to 150 mm), adjustable locking pressure, divided in 2 rows of 3 to ensure the optimal timber gripping during machine operation, featuring an absolute reference shifting system

19. Sistema de movimiento de las piezas basado sobre 6 pinzas independientes con bloqueo neumático para gruesos de 20 a 120 mm ó de 50 a 150 mm con fuerza de bloqueo regulable y subdivididas en 2 series de 3 para la sujeción óptima de la pieza durante el trabajo y con sistema integrado de cambio



[www.hoehnsmann.com](http://www.hoehnsmann.com)

7540x3445x2530	mm	Dimensioni macchina	Machine dimensions	Dimensiones máquina
7880x3900x2910	mm	Dimensioni cabina	Shell-cabin dimensions	Dimensiones cabina
2600x150	mm	Dimensioni tappeto di carico	Loading belt dimensions	Dimensiones transfer entrada
2600x150	mm	Dimensioni tappeto di scarico	Unloading belt dimensions	Dimensiones transfer salida
120x210	mm	Dimensioni pezzo massimo lavorabile	Max. workpiece dimensions	Dimensiones pieza máx. a trabajar
		<b>Gruppo Morse</b>	<b>Workpiece Locking Clamps</b>	<b>Grupo pinza</b>
100	m/min	Velocità max.	Max. speed	Máx. velocidad
da/from 10 a/to 60	mm	Regolazione battuta profondità di presa (*) (* Il pezzo finito deve avere almeno 12 mm di presa)	Stop adjustment blocking capacity (*) (* The finished piece must be at least 12 mm thick)	Regulación tope profundidad de bloqueo (*) (* la pieza acabada debe tener al menos 12 mm para cogerla)
		<b>Caratteristiche Tecniche C1 (gruppo a profilare)</b>	<b>C1 Technical Features (profiling unit)</b>	<b>Características técnicas C1 (grupo perfilar)</b>
50	m/min	Velocità asse X	X axis speed	Velocidad eje X
50	m/min	Velocità asse Y	Y axis speed	Velocidad eje Y
30	m/min	Velocità asse Z	Z axis speed	Velocidad eje Z
9	utensili/tools	Capacità magazzino utensili	Tools storing capacity	Capacidad almacén herramientas
		Mandrino principale con cambio utensile	Main spindle with tool change	Cabezal principal con cambio de herramienta
11	kW	Potenza	Motor power	Potencia motor
400	V	Tensione di servizio	Voltage	Voltaje
19,5	A	Assorbimento	Absortion	Absorción
18000	rpm	Velocità di rotazione max.(in funzione dell'utensile applicato)	Max. revolving speed (according to the tool in use)	Máx. velocidad de giro (en función diám. herramienta)
HSK 63 F		Attacco utensile	Spindle type	Sujección herramienta
210	mm	Diametro max. utensile di profilatura	Profiling tool max. diameter	Diám. máx. herramienta perfilar
		Gruppi opzionali su C1	Optional units on C1	Grupos opcionales sobre C1
		Sega intestare (vedi foto 1)	Cut-off saw (see pic. 1)	Sierra retestar (ver foto 1)
		Mandrino verticale (vedi foto 2)	Vertical spindle (see pic. 2)	Cabezal vertical (ver foto 2)
		Mandrino a 2 testine orizzontali lungo asse X (vedi foto 9-10)	2-horizontal-head spindle on X axis (see pic. 9-10)	Porta herramienta con 2 cabezales horizontales sobre eje X (ver foto 9-10)
		<b>Caratteristiche tecniche C2 (gruppo a tenonare)</b>	<b>C2 Technical Features (tenoning unit)</b>	<b>Características técnicas C2 (grupo espigar)</b>
50	m/min	Velocità asse Y	Y axis speed	Velocidad eje Y
30	m/min	Velocità asse Z	Z axis speed	Velocidad eje Z
12	utensili/tools	Capacità magazzino utensili	Tools storing capacity	Capacidad almacén herramientas
		1° e 2° mandrino per Tenonare	1st and 2nd tenoning spindles	1° y 2° cabezal para espigar
11	kW	Potenza	Motor power	Potencia motor
400	V	Tensione di servizio	Voltage	Voltaje
19,5	A	Assorbimento	Absortion	Absorción
18000	rpm	Max. velocità di rotazione (in funzione dell'utensile applicato)	Max. revolving speed (according to the tool in use)	Máx. velocidad de giro (en función diám. herramienta)
HSK 63 F		Attacco utensile	Spindle type	Sujección herramienta
300	mm	Diametro max. utensile di tenonatura	Tenoning tool max. diameter	Diám. máx. herramienta para espigar
115	mm	Profondità max. di tenonatura	Max. tenoning depth	Máx. profundidad de espigado
		<b>Caratteristiche tecniche C3 (gruppo a profilare)</b>	<b>C3 Technical Features (profiling unit)</b>	<b>Características técnicas C3 (grupo de perfilar)</b>
50	m/min	Velocità asse X	X axis speed	Velocidad eje X
50	m/min	Velocità asse Y	Y axis speed	Velocidad eje Y
30	m/min	Velocità asse Z	Z axis speed	Velocidad eje Z
9	utensili/tools	Capacità magazzino utensili	Tools storing capacity	Capacidad almacén herramientas
		Mandrino principale con cambio utensile	Main spindle with tool change	Cabezal principal con cambio de herramienta
11	kW	Potenza	Motor power	Potencia motor
400	V	Tensione di servizio	Voltage	Voltaje
19,5	A	Assorbimento	Absortion	Absorción
18000	rpm	Max. velocità di rotazione (in funzione dell'utensile applicato)	Max. revolving speed (according to the tool in use)	Máx. velocidad de giro (en función diám. herramienta)
HSK 63 F		Attacco utensile	Spindle type	Sujección herramienta
210	mm	Diametro max. utensile di profilatura	Profiling tool max. diameter	Diám. máx. herramienta para perfilar
		Gruppi opzionali su C3	Optional units on C3	Grupos opcionales sobre C3
		Gruppo taglio listello (vedi foto 13)	Glass bead cutting unit (see pic. 13)	Grupo corte del junquillo (ver foto 13)
		Mandrino 1 testa orizzontale asse Y (vedi foto 11)	1-horizontal-head spindle Y axis (see pic. 11)	Porta herramientas con un cabezal horizontal eje Y (ver foto 11)
		1° mandrino verticale (vedi foto 8)	1 <sup>st</sup> vertical spindle (see pic. 8)	1° cabezal vertical (ver foto 8)
		2° mandrino verticale (vedi foto 12)	2 <sup>nd</sup> vertical spindle (see pic. 12)	2° cabezal vertical (ver foto 12)
		3° mandrino verticale (vedi foto 14)	3 <sup>rd</sup> vertical spindle (see pic. 14)	3° cabezal vertical (ver foto 14)
		Mandrino inclinabile a singola o doppia uscita (vedi foto 17)	Tilting spindle with single or double head (see pic.17)	Cabezal inclinable con una o dos fresas (ver foto 17)



**SAC SpA**

Costruzione Macchine per Legno

41010 LIMIDI DI SOLIERA (MO) ITALY

Via Carpi - Ravarino, 115

Tel. +39.059.85.57.11

Fax +39.059. 85.57.57

E-mail : sac@sacsueri.com

<http://www.sacsueri.com>



I DATI TECNICI NON SONO IMPEGNATIVI E POSSONO ESSERE VARIATI PER MIGLIORAMENTI.  
TECHNICAL DATA ARE NOT BINDING AND MAY BE ALTERED DURING CONSTRUCTION FOR IMPROVEMENTS.  
TECHNISCHE DATEN UND ABBILDUNGEN SIND UNVERBINDLICH.  
LES DONNEES CI-DESSUS NE SONT PAS OBLIGATOIRES ET PEUVENT ETRE VARIEES POUR DES AMELIORATIONS.  
CON DERECHO DE APORTAR PERFECCIONAMIENTOS TECNICOS.